

# COOK 20

## MWP 101

Gebrauchsanweisung  
Instruction for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Manual de utilização  
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης  
Instrukcje użytkowania  
Használati utasítás  
Инструкция за използване  
Інструкція з експлуатації



Návod k použití  
Návod na použitie  
Instrucțiuni de utilizare  
Инструкция по эксплуатации  
تعليمات وكيفية الاستعمال  
Қолдану бойынша нұсқаулық

[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

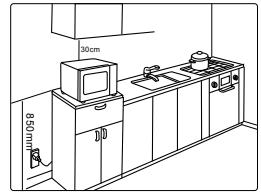
# Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

## Przed podłączeniem

Kuchenkę mikrofalową należy umieścić w pewnej odległości od innych źródeł ciepła. Aby zapewnić dostateczną wentylację, należy pozostawić nad kuchenką mikrofalową przynajmniej 30 cm wolnej przestrzeni.

Kuchenki mikrofalowej nie wolno umieszczać w szafce. Niniejsza kuchenka mikrofalowa nie jest przeznaczona do umieszczenia ani używania na blacie kuchennym niższym niż 850 mm nad podłogą.



- \* Sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w Państwie mieszkaniu.
- \* Kuchenkę mikrofalową należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni, wystarczająco wytrzymałej do utrzymania ciężaru kuchenki wraz z naczyniami, jakie zostaną włożone do środka. Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie.
- \* Należy sprawdzić, czy przestrzeń pod i nad kuchenką mikrofalową oraz wokół niej jest wolna w celu zapewnienia prawidłowego przepływu powietrza.
- \* Należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Należy sprawdzić, czy drzwi kuchenki mikrofalowej dokładnie przylegają do urządzenia po zamknięciu oraz, czy wewnętrzna uszczelka drzwi nie jest uszkodzona. Należy opróżnić kuchenkę mikrofalową i oczyścić jej wnętrze przy użyciu miękkiej, wilgotnej szmatki.
- \* Kuchenkę mikrofalową należy umieścić przy ścianie.
- \* Nie należy uruchamiać tego urządzenia, jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub, gdy zostało uszkodzone, albo upuszczone. Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie. Przewód zasilający należy utrzymywać z dala od gorących powierzchni. Nieprzeostrożenie powyższych poleceń może spowodować porażenie prądem, pożar i inne zagrożenia.
- \* Nie należy używać przedłużacza: Jeżeli przewód zasilający jest za krótki, należy zlecić zainstalowanie gniazdka w pobliżu urządzenia wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi serwisu.

**!** Przed pierwszym użyciem kuchenki mikrofalowej, zaleca się usunięcie folii ochronnej z panelu sterowania i przewiązki kabli z przewodu zasilającego.

## PO PODŁĄCZENIU

- \* Kuchenkę mikrofalową można używać wyłącznie przy szczelnie zamkniętych drzwiach.
- \* Jeśli kuchenka mikrofalowa jest zainstalowana w pobliżu odbiornika radiowego, telewizyjnego lub anteny, mogą wystąpić zakłócenia w odbiorze.
- \* Nieprawidłowe używanie wtyczki uziemiającej może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- \* Jeśli instrukcje nie są w pełni zrozumiałe lub w przypadku wątpliwości, czy kuchenka mikrofalowa jest prawidłowo uziemiona, należy się skontaktować z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem.
- \* Uziemienie urządzenia jest obowiązkowe. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała osób, zwierząt oraz uszkodzenia przedmiotów wynikłe z niespełnienia tego wymogu.
- \* Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy spowodowane niezastosowaniem się użytkownika do niniejszych instrukcji.

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE I ZACHOWANIE NA PRZYSZŁOŚĆ

- \* Jeśli materiał wewnątrz/ną zewnątrz kuchenki mikrofalowej będzie iskrzył lub pojawi się dym, należy pozostawić drzwi kuchenki zamknięte i wyłączyć ją. Należy odłączyć zasilanie lub odciąć zasilanie w panelu bezpieczników lub wyłącznika obwodu.
- \* Nie należy pozostawiać kuchenki mikrofalowej bez nadzoru zwłaszcza, gdy do gotowania używa się pojemników papierowych lub wykonanych z tworzyw sztucznych i innych łatwopalnych materiałów. Papier może się zwęglić lub zapalić, a niektóre rodzaje plastiku mogą topić się podczas podgrzewania żywności.

### **!** OSTRZEŻENIE:

- \* W przypadku stwierdzenia uszkodzeń drzwi lub uszczelki drzwi nie należy używać kuchenki mikrofalowej, aż do czasu naprawienia uszkodzeń przez odpowiednio wykwalifikowany personel.

### **!** OSTRZEŻENIE:

- \* Kiedy urządzenie pracuje w trybie łączonym, dzieci mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod opieką osób dorosłych, ze względu na wytwarzaną temperaturę.

## **⚠ OSTRZEŻENIE:**

- \* Wykonywanie przez osobę nieprzeszkoloną jakichkolwiek napraw bądź czynności serwisowych, wiążących się ze zdejmowaniem osłony zabezpieczającej przed działaniem mikrofal, jest niebezpieczne.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** \* Ciecze oraz innych produktów, żywnościowych nie wolno podgrzewać w zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one wybuchnąć.

## **⚠ OSTRZEŻENIE:**

- \* Urządzenie i jego dostępne części podczas używania nagrzewają się. Należy uważać, aby nie dotknąć elementów grzewczych wewnątrz kuchenki mikrofalowej.
- \* Dzieci poniżej 8 lat nie powinny obsługiwać kuchenki bez stałego nadzoru.
- \* Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub ubrań oraz podgrzewanie płytek grzewczych, kapci, gabek, wilgotnych szmatek itp. może być przyczyną obrażeń, zapalenia się materiału lub pożaru.
- \* Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także pozbawione doświadczenia i wiedzy, o ile zapewniony zostanie nadzór lub udzielone zostaną instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z tego urządzenia, a także pod warunkiem, że osoby te zrozumieją zagrożenia wynikające z użytkowania kuchenki.
- \* Czyszczenie i wymagane od użytkownika czynności konserwacyjne nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one powyżej 8 lat i zapewniony zostanie odpowiedni nadzór. Należy dopilnować, aby urządzenie nie było przedmiotem zabaw dzieci. Urządzenie oraz jego przewód powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- \* Nie należy używać kuchenki mikrofalowej do gotowania lub podgrzewania całych jaj w skorupce lub bez skorupki, ponieważ mogą one eksplodować nawet po zakończeniu gotowania.

**!** Urządzenia tego typu nie są przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania. Nie wolno pozostawiać kuchenki mikrofalowej bez nadzoru, jeśli do gotowania używa się dużych ilości tłuszczu lub oleju, ponieważ może się on przegrzać i spowodować pożar!

- \* Wewnątrz lub w pobliżu kuchenki mikrofalowej nie należy podgrzewać ani stosować materiałów palnych. Opary mogą spowodować zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- \* Nie wolno używać kuchenki mikrofalowej do suszenia tkanin, papieru, przypraw, ziół, drewna, kwiatów lub innych materiałów palnych. Może to spowodować pożar.
- \* Nie wolno używać w urządzeniu żrących środków ani oparów. Zakupiona kuchenka mikrofalowa została zaprojektowana specjalnie do podgrzewania lub gotowania produktów żywnościowych. Nie jest ona przeznaczona do celów przemysłowych ani laboratoryjnych.
- \* Nie należy wieszac ani kłaść ciężkich przedmiotów na drzwiach, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu otwierania i zawiasów kuchenki mikrofalowej. Nie należy wieszac żadnych przedmiotów na klamce drzwi.

## **INSTRUKCJA USUWANIA USTEREK**

**Jeśli kuchenka mikrofalowa nie działa, przed skontaktowaniem się z serwisem, należy sprawdzić następujące elementy:**

- \* Czy wtyczka jest prawidłowo umieszczona w gniazdku sieciowym.
- \* Czy drzwi są prawidłowo zamknięte.
- \* Sprawdzić bezpieczniki oraz upewnić się, czy nie nastąpiła przerwa w dopływie prądu.
- \* Sprawdzić, czy kuchenka mikrofalowa ma zapewnioną swobodną wentylację.
- \* Należy odczekać 10 minut, a następnie ponowić próbę użycia kuchenki mikrofalowej.
- \* Przed ponowną próbą należy otworzyć i zamknąć drzwi.

- \* Podane czynności mają na celu zapobieganie niepotrzebnym wezwaniom serwisu, za które użytkownik zostanie obciążony.
- \* Kontaktując się z serwisem technicznym, należy zawsze podawać numer seryjny i model kuchenki mikrofalowej (patrz tabliczka serwisowa).
- \* Dalsze informacje podano w książce gwarancyjnej.

Jeżeli przewód zasilania wymaga wymiany, należy go wymienić na nowy - oryginalny przewód, dostępny w naszych punktach serwisowych. Wymiana przewodu zasilającego może być wykonana tylko przez wykwalifikowany personel serwisu technicznego.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** \* Naprawy serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisu technicznego. Zabrania się zdejmowania jakichkolwiek osłon.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

### UWAGI OGÓLNE

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku w zastosowaniach domowych lub podobnych, jak:

- \* Kuchnie personelu w sklepach, biurach oraz innych środowiskach pracy;
- \* Wiejskie budynki mieszkalne;
- \* Przez klientów w hotelach, motelach oraz innych środowiskach mieszkaniowych;
- \* W środowiskach w rodzaju pokoi gościnnych ze śniadaniem.

Inne zastosowania są niedozwolone (np. podgrzewanie pomieszczeń).

- \* Urządzenia nie należy włączać bez włożonych potraw. Taka eksploatacja urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.
- \* Otwory wentylacyjne w kuchence mikrofalowej nie mogą być zasłonięte. Zablokowanie otworów wlotowych lub wylotowych powietrza może spowodować uszkodzenie kuchenki mikrofalowej i niezadawalające rezultaty gotowania.
- \* Podczas używania kuchenki mikrofalowej, należy umieścić w niej szklaną z wodą. Woda pochłania energię mikrofal i kuchenka mikrofalowej nie ulegnie uszkodzeniu. Nigdy nie należy używać pustego urządzenia.
- \* Urządzenia nie należy używać ani pozostawiać na zewnątrz.
- \* Nie wolno używać niniejszego urządzenia w pobliżu zlewu kuchennego, w wilgotnej piwnicy, w pobliżu basenu i tym podobnych miejscach.
- \* Komory kuchenki nie należy wykorzystywać do przechowywania.
- \* Zanim torebki papierowe lub plastikowe zostaną umieszczone w kuchence mikrofalowej należy zdjąć z nich metalowe wiązania.
- \* Kuchenki mikrofalowej nie wolno używać do smażenia w głębokim oleju, ponieważ nie jest możliwe kontrolowanie jego temperatury.
- \* Należy używać rękawic lub ochraniaczy, aby uniknąć poparzeń podczas dotykania pojemników, części kuchenki mikrofalowej i naczyń.

### PŁYNY

Np. napoje lub woda. Podgrzanie płynu powyżej temperatury wrzenia może nastąpić bez oznak wrzenia. Może to doprowadzić do nagłego wygotowania się gorącego płynu. Aby do tego nie dopuścić, należy stosować się do poniższych zaleceń:

- \* Należy unikać używania naczyń o prostych ściankach i wąskich szyjkach.
- \* Przed umieszczeniem pojemnika w kuchence mikrofalowej należy zawsze zamieszać płyn.
- \* Po podgrzaniu należy chwilę odczekać, ponownie zamieszać płyn, a następnie wyjąć ostrożnie naczynie z kuchenki mikrofalowej.

### ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ

Po podgrzaniu potraw dla dzieci w słoiczku lub płynów w butelce dla niemowląt należy zawsze wymieszać zawartość i sprawdzić temperaturę przed podaniem. Zapewni to równomierne rozprrowadzenie ciepła i uniknięcie ryzyka poparzeń.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- \* Kuchenkę mikrofalową należy utrzymywać w czystości, aby nie niszczyć jej powierzchni, ponieważ wpływa to negatywnie na trwałość urządzenia oraz może prowadzić do ewentualnych niebezpiecznych sytuacji.
- \* Nie należy używać druciaków metalowych, preparatów czyszczących zawierających substancje ściernie, zmywaków z welny stalowej, ostrych zmywaków itp., które mogą uszkodzić panel sterowania oraz powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne kuchenki mikrofalowej. Należy stosować szmatki i delikatny detergant lub ręczniki papierowe oraz środek do mycia okien w rozpylaczu. Środek do mycia okien należy rozpylić na ręcznik papierowy.
- \* Do czyszczenia powierzchni wewnętrznych, zewnętrznej i wewnętrznej powierzchni drzwi oraz otworu drzwi należy stosować miękką i wilgotną ścierkę z dodatkiem delikatnego detergentu.
- \* Urządzenia nie wolno czyścić przy użyciu myjek ciśnieniowych.
- \* Kuchenkę mikrofalową należy czyścić regularnie i usuwać z niej wszelkie pozostałości żywności.
- \* Regularnie, a w szczególności po rozlaniu płynów, należy wyjmować talerz obrotowy oraz jego podstawkę i wycierać dno kuchenki do czysta.
- \* Mycie jest jedyną, normalnie wymaganą czynnością konserwacyjną. Należy je wykonywać po odłączeniu kuchenki od zasilania.
- \* Nie należy bezpośrednio spryskiwać kuchenki mikrofalowej.
- \* Kuchenkę mikrofalową zaprojektowano do pracy z cyklami gotowania przy odpowiednim pojemniku umieszczonym bezpośrednio w płaskiej komorze.
- \* Nie wolno dopuszczać do zbierania się resztek tłuszczu lub żywności wokół drzwi.

## AKCESORIA

- \* Na rynku dostępnych jest wiele różnorodnych akcesoriów. Przed ich zakupem należy upewnić się, że nadają się do kuchenek mikrofalowych.
- \* Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej zabronione jest stosowanie metalowych pojemników na żywność i napoje.
- \* Przed użyciem naczyń, należy upewnić się, czy są one odporne na działanie wysokich temperatur i przepuszczają mikrofałe.
- \* Po włożeniu żywności i akcesoriów do kuchenki mikrofalowej, należy sprawdzić, czy nie stykają się z powierzchniami wewnętrznymi kuchenki.
- \* Jest to szczególnie ważne w przypadku akcesoriów wykonanych z metalu lub zawierających metalowe elementy.
- \* W przypadku zetknięcia się przedmiotów wykonanych z metalu z wnętrzem pracującej kuchenki mikrofalowej może dojść do powstania iskier, które mogą spowodować uszkodzenie kuchenki mikrofalowej.
- \* Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej zabronione jest stosowanie metalowych pojemników na żywność i napoje.
- \* W celu uzyskania lepszych wyników gotowania, zalecane jest umieszczenie akcesoriów na środku wewnętrznej całkowicie płaskiej komory.

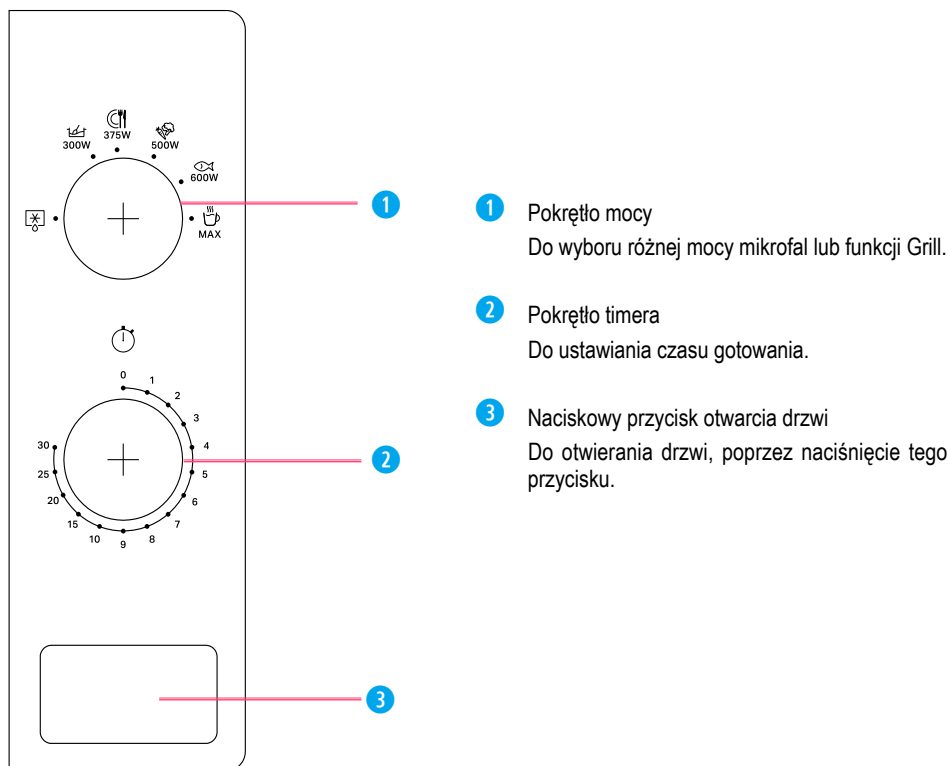


**SZKLANY TALERZ OBROTOWY**



**PODSTAWKA TALERZA OBROTOWEGO**

# OPIS PANELU STEROWANIA



## WSTRZYMIWANIE LUB WYŁĄCZANIE GOTOWANIA

### **W celu wstrzymania gotowania:**

Gotowanie można wstrzymać otwierając drzwi, aby sprawdzić, dodać, odwrócić lub wymieszać potrawę.

### **W celu kontynuowania gotowania:**

Po zamknięciu drzwi, gotowanie zostanie wznowione, od miejsca jego wstrzymania.

**W celu przerwania procesu gotowania:** Wymij potrawę, zamknij drzwi i obróć pokrętko timera w celu zatrzymania.

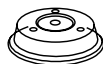
Proszę zwrócić uwagę, że skrócenie lub zatrzymanie zaprogramowanego cyklu chłodzenia nie będzie mieć negatywnego wpływu na działanie produktu.



## MIKROFALE

**W celu gotowania** z wybraną mocą mikrofal, obróć pokrętko mocy, aby wybrać poziom mocy gotowania. Maksymalny czas gotowania to 30 minut.

Sugerowane akcesoria:



Pokrywa talerza (sprzedawane oddzielnie)

- 1 Obróć pokrętko mocy, aby ustawić moc mikrofal (patrz tabela poniżej).
- 2 Obróć pokrętko timera, aby ustawić czas gotowania.
- 3 Po ustawieniu mocy i czasu gotowania, kuchenka mikrofalowa rozpocznie gotowanie.

MOC	SUGEROWANE STOSOWANIE:
150 W (ROZMRAŻANIE)	Rozmrażanie.
300 W	Gotowanie potraw duszonych, roztopiania masła, zmiękczenie lodów, masła i serów.
375 W	Gotowanie wymagające dużej dokładności, np. sosów z dużą zawartością białka, potraw, których głównymi składnikami są jaja i ser, a także dogotowywanie potraw duszonych.
500 W	Gotowanie potraw, których nie można mieszać.
600 W	Gotowanie ryb, mięsa, warzyw itp.
MAX (MAKS.) (700 W)	Podgrzewanie napojów, wody, klarownych zup, kawy, herbaty lub innych produktów o dużej zawartości wody. Jeśli produkt zawiera jaja lub masy kremowe, należy wybrać mniejszą moc.



## ROZMRAŻANIE

**Funkcji tej należy używać** do rozmrażania mięsa, drobiu, ryb i warzyw.

- 1 Obróć pokrętko mocy na tryb Defrost (Rozmrażanie).
- 2 Obróć pokrętko timera, aby ustawić czas gotowania.
- 3 Po ustawieniu mocy i czasu, kuchenka mikrofalowa rozpocznie cykl rozmrażania.

RODZAJ PRODUKTU	WAGA	ZALECANE UŻYWANIE
 Mięso	100g - 2000g	Mięso mielone, kotlety, steki lub pieczenie. Po gotowaniu, aby uzyskać lepszy wynik należy poczekać co najmniej 5 minut.
 Warzywa	100g - 1000g	Większe, średnie i małe kawałki warzyw. Po gotowaniu, aby uzyskać lepsze wyniki należy poczekać co najmniej 3 -5 minut.
 Ryby	100g - 2000g	Steki lub filety rybne w całości. Po gotowaniu, aby uzyskać lepsze wyniki należy poczekać 5-10 minut.
 Drób	100g - 2000g	Całe kurczaki, kawałki lub filety. Po gotowaniu, aby uzyskać lepszy wynik należy poczekać co najmniej 5 -10 minut.

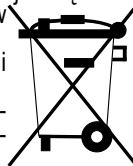


## Porady i zalecenia:

- W celu uzyskania lepszego rezultatu zalecane jest rozmrażanie bezpośrednio na spodzie komory.
- Jeśli temperatura żywności jest wyższa od głęboko zamrożonej (-18 °C), należy wybrać mniejszą masę niż masa żywności.
- Jeśli temperatura żywności jest niższa od głęboko zamrożonej (-18°C), należy wybrać większą masę niż masa żywności.
- Należy oddzielać poszczególne kawałki, w miarę ich rozmrażania. Rozdzielone kawałki rozmrażają się szybciej.
- Czas dochodzenia, po rozmrażaniu zawsze poprawia wynik, ponieważ następuje wyrównanie temperatury wewnątrz potrawy.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- \* Opakowanie nadaje się w pełni do ponownego przetworzenia, co potwierdza symbol recyklingu. Utylizację produktu należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi przepisami. Elementy opakowania, które stanowią potencjalne zagrożenie (worki plastikowe, polistyren itp.), należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- \* To urządzenie posiada oznaczenia zgodności z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Właściwa utylizacja pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu utylizowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka.
- \* Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejsze urządzenie nie może być usuwane razem z odpadami komunalnymi. W celu utylizacji urządzenia należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki do recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych.
- \* Urządzenie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- \* Bardziej szczegółowe informacje na temat utylizacji, złomowania i recyklingu opisywanego urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, w miejskim przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.
- \* Przed złomowaniem należy odciąć przewód zasilający, aby uniemożliwić ponowne podłączenie urządzenia do sieci.



### Dane techniczne

Opis danych	MWP 101
Napięcie zasilania	230 - 240 V~50 Hz
Moc znamionowa wejścia	1200 W
Wymiary zewnętrzne (wys. x szer. x gł.)	262 x 452 x 365
Wymiary wewnętrzne (wys. x szer. x gł.)	210 x 315 x 329

